

Signatura: GC 30/INF.10
Fecha: 14 febrero 2007
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a los pobres de las zonas rurales
la oportunidad de salir de la pobreza

Reseña de la situación financiera del año que terminó el 31 de diciembre de 2006

Consejo de Gobernadores — 30° período de sesiones
Roma, 14 y 15 de febrero de 2007

Para **información**

Nota para los Gobernadores

Este documento se presenta al Consejo de Gobernadores a título informativo.

Se invita a los Gobernadores que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación:

Carlo M. Borghini

Contralor

Tel.: (+39) 06 5459 2791

Correo electrónico: c.borghini@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Reseña de la situación financiera del año que terminó el 31 de diciembre de 2006

1. Los datos financieros fundamentales que figuran a continuación se han extraído del proyecto de estados financieros consolidados del FIDA correspondientes al año 2006 y serán objeto de una auditoría, que realizará el auditor externo. El proyecto de estados financieros consolidados será examinado por el Comité de Auditoría en marzo de 2007 y se presentará, para que lo apruebe, a la Junta Ejecutiva en su 90º período de sesiones, en abril de 2007.
2. Las cifras que figuran a continuación se refieren únicamente al FIDA y todas ellas están expresadas en valores nominales.

I. Rubros del estado contable

3. En el cuadro 1 se da información acerca de determinados conceptos del activo y del pasivo, así como de los recursos propios del FIDA al 31 de diciembre de los años 2006 y 2005.

Cuadro 1

Determinados conceptos del activo y del pasivo y de los recursos propios al 31 de diciembre de 2006 y 2005

(en millones de USD)

| | 2006 | 2005 |
|---|-----------|-----------|
| Algunos conceptos del activo | | |
| Efectivo e inversiones | 2 415,1 | 2 347,0 |
| Pagarés, deducidas las provisiones ^a | 250,4 | 217,7 |
| Contribuciones por recibir, deducidas las provisiones ^a | 258,6 | 125,1 |
| Monto neto de préstamos pendientes de reembolso ^b | 4 017,7 | 3 598,5 |
| Algunos conceptos del pasivo y de los recursos propios | | |
| Consignación para gastos del Plan de seguro médico después de la separación del servicio ^c | (32,9) | (27,9) |
| Donaciones no desembolsadas | (54,2) | (48,4) |
| Contribuciones de los Miembros, deducidas las provisiones ^a | (5 003,1) | (4 639,4) |
| Reserva General | (95,0) | (95,0) |

^a El aumento registrado en los pagarés y las contribuciones por recibir se debe principalmente a los nuevos instrumentos depositados y a los pagos correspondientes a la Séptima Reposición, así como a los pagarés remanentes depositados relativos a contribuciones a la Sexta Reposición.

^b El aumento registrado en el monto neto de los préstamos pendientes de reembolso corresponde principalmente a desembolsos anuales y a variaciones positivas del tipo de cambio, que las devoluciones y un ligero aumento de las provisiones para préstamos han contrarrestado parcialmente.

^c Las cifras correspondientes al Plan de seguro médico después de la separación del servicio reflejan las obligaciones del FIDA, determinadas por un actuario independiente, al 31 de diciembre de 2006 (resultados provisionales) y en la misma fecha de 2005.

II. Ingresos y gastos administrativos

4. El cuadro 2 contiene información respecto de determinadas categorías de ingresos y gastos al 31 de diciembre de los años 2006 y 2005.

Cuadro 2

Determinadas categorías de ingresos y gastos, 2006 y 2005

(en millones de USD)

| | 2006 | 2005 | Cambio | |
|--|--------|--------|----------|--|
| | | | Cantidad | Variación en porcentaje del año anterior |
| Ingresos procedentes de los cargos por concepto de intereses y servicios sobre los préstamos | 47,1 | 45,3 | 1,8 | 4,0% |
| Ingresos derivados del efectivo y de las inversiones ^a | 62,0 | 71,7 | (9,7) | (13,5%) |
| Sueldos y prestaciones del personal ^{b, c, d} | (52,4) | (46,6) | 5,8 | 12,4% |
| Gastos de oficina y gastos generales ^d | (10,0) | (9,9) | 0,1 | 1,0% |
| Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal ^d | (7,7) | (7,1) | 0,6 | 8,5% |
| Gastos directos de bancos e inversiones ^e | (4,1) | (3,5) | 0,6 | 17,1% |
| Plan de Acción ^f | (1,3) | - | 1,3 | - |
| Gastos del SFEP, incluidas las instituciones cooperantes ^g | (34,5) | (29,0) | 5,5 | 19,0% |
| Provisión para gastos del Plan de seguro médico después de la separación del servicio (costos por servicios en el pasado) ^c | (1,9) | (9,3) | (7,4) | (79,6%) |

^a La tasa neta de rendimiento del efectivo y las inversiones del FIDA fue del 2,45% en 2006, frente al 2,95% en 2005.

^b Los sueldos y prestaciones del personal aumentaron en 2006 principalmente a causa de los aumentos inflacionarios de precios, comprendido el ajuste retroactivo especial del 12,2% de la escala de sueldos del cuadro de servicios generales con efectos a partir de noviembre de 2005.

^c Se ha ajustado la cifra correspondiente a 2005 en aras de la coherencia con el año en curso.

^d Estos gastos, que se refieren a los presupuestos administrativos, abarcan el FIDA y la Oficina de Evaluación y comprenden gastos no recurrentes, el arrastre de las asignaciones del presupuesto administrativo no utilizadas y los gastos ordinarios por concepto del Plan de seguro médico después de la separación del servicio, que ascendieron a USD 2,7 millones en 2006 (de los que aproximadamente USD 0,9 millones fueron presupuestados específicamente en el presupuesto administrativo aprobado, frente a USD 0,8 millones en 2005).

^e Los gastos directos de bancos e inversiones fueron en 2006 superiores a los de 2005 porque estos últimos se compensaron con el ingreso puntual de USD 1,5 millones por concepto de reembolso de impuestos sobre inversiones.

^f Los gastos del Plan de Acción forman parte de un presupuesto plurianual y no comprenden los gastos imputados a fuentes de financiación complementaria.

^g El Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (SFEP) financia gastos plurianuales necesarios para el diseño, la ejecución y la supervisión de los proyectos y programas del FIDA. En los gastos del año en curso se ha incluido el arrastre de fondos de años anteriores.

III. Estadísticas operacionales

5. En el cuadro 3 se indican los principales flujos de efectivo correspondientes a préstamos y donaciones al 31 de diciembre de los años 2006 y 2005.

Cuadro 3

Principales flujos de efectivo correspondientes a préstamos y donaciones, 2006 y 2005

(en millones de USD)

| | 2006 | 2005 |
|--|---------|---------|
| Desembolsos de préstamos | (387,5) | (343,5) |
| Desembolsos de donaciones | (24,1) | (22,2) |
| Desembolsos totales de préstamos y donaciones | (411,6) | (365,7) |
| Reembolsos del principal de los préstamos ^a | 148,5 | 157,5 |
| Intereses y cargos por servicio cobrados | 44,4 | 45,3 |

^a Forman parte de este rubro los pagos relativos a la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados, que ascendieron a USD 25,5 millones en 2006, frente a USD 19,7 millones en 2005.